Budyske naléćo
1016. Bautzener Frühling

23. Tag der Vereine

NEU mit Mönchskirchruine

25. – 27. Mai 2018

Radeberger PILSNER

BAUTZEN BUDYŠIN

Händler stellen sich vor — Folge 3

Naturwerkstatt mit Papiermacher-werkstatt Anita Irmer

© Angelika Wuntke

Anita Irmer, auch Papiermarie genannt, stieß vor 20 Jahren durch Zufall auf ein uraltes Handwerk: das Papierschöpfen. Seitdem schöpft und kreiert sie in ihrer **Naturwerkstatt in Drehsa** immer wieder Neues. In diesem Jahr ist Anita Irmer zum 17. Mal beim Bautzener Frühling dabei. An ihrem Stand erhalten die Besucher handgeschöpftes Blütenbüttenpapier, Geschenksträuße, florale Accessoires und Bastelmaterialien. Immer dabei hat sie ihre Zinkwanne mit dem grauen Papierbrei, in dem Kräuterstückchen und Blütenblätter schwimmen – und natürlich den großen Holzlöffel zum Umrühren. Gern zeigt sie Interessierten das Handwerk des Papierschöpfens und lässt sie es ausprobieren.
Das selbst geschöpfte Papier können die Besucher dann mit nach Hause nehmen. Wer also schon immer mal in die langwierige Prozedur des Papierschöpfens Einblick erhalten wollte, ist am Stand von Anita Irmer in der Reichenstraße genau richtig!

Naturwerkstatt mit Papiermacherwerkstatt Anita Irmer
An der Schäferei 12
02627 Weißenberg / OT Drehsa
+49 (35939) 80556
info@naturwerkstatt-irmer.de

In der Mönchskirchruine

NEU

Es wird Frühling in Bautzen! Zum 1016. Mal begehen die Einwohner ihr größtes Volksfest – den Bautzener Frühling. Und zum ersten Mal wird auch in der frisch sanierten Mönchskirchruine gefeiert.

Das Programm

Freitag · pjatk 25. Mai 2018

14.00	**Eröffnung** mit gastronomischem Angebot des **LIONS Clubs Bautzen-Lusatia** und des **Culinarium Bautzen**
17.00 – 19.00	**Naturtrüb** aus Weißenberg covert das Beste der Besten
20.00 – 22.00	**PLAY** – drumline + electro-tracks = geniale Live-Show
22.00 – 24.00	**TOM BOSLEY and FRIENDS** – der angesagte DJ aus Bautzen steht für »Enjoy the Sound«

Sonnabend · sobota 26. Mai 2018

10.00	**Auftakt** mit gastronomischem Angebot des **LIONS Clubs Bautzen-Lusatia** und des **Culinarium Bautzen**
11.00 – 18.00	**»Kinderfest« zum Tag der Vereine**
12.00 / 13.00	**Steinhaus e.V.** mit Breakdance und Urban Dance
14.30 – 15.00	**Kinder- und Terzettenchor** der Kreismusikschule Bautzen (KMS), Konzert
15.30	**Steinhaus e.V.** präsentiert: PopIIGoVocal-Kids
16.00 – 16.30	**Chor Harmonie der Stadt Bautzen**, Konzert
17.00	**Steinhaus e.V.** präsentiert: PopIIGoVocal-Kids
19.00 – 20.00	**Löwenstarkes aus den 70er und 80er Jahren**
20.00 – 22.00	**Frühlingsnachtkino »Mamma Mia!«** (USA / GB, 2008), Regie: Phyllida Lloyd, mit M. Streep, P. Brosnan und Musik von ABBA zum Mitfeiern, Mitsingen und Mitfühlen
22.00 – 24.00	**Die 70er und 80er Party**

Sonntag · njedźela 27. Mai 2018

10.00	**Auftakt** mit gastronomischem Angebot des **LIONS Clubs Bautzen-Lusatia** und des **Culinarium Bautzen**
11.00 – 18.00	**Malstraße** unter Anleitung der Malerin Barbara Wiesner
11.00 – 13.00	Frühschoppen mit dem **Jugendblasorchester Bautzen** Die Mittagsstunde krönt eine offizielle Spendenübergabe durch den LIONS Club Bautzen-Lusatia.
16.00 – 17.00	**»Circus Musicus«**, Kinderprogramm der KMS Bautzen
18.00 – 19.00	**Tango-Schnupperkurs** mit DJ Dionysos
19.00 – 22.00	Openair-Milonga mit **Tango Misterio** aus Bautzen

Bautzener Frühlings-Spendenzweck des LIONS Club Bautzen-Lusatia: »Lions Kinder-Löwenweihnacht 2018«

LIONS CLUB Bautzen - Lusatia

culinarium restaurant · cafe · bar www.culinarium-bautzen.de

Freitag, 25. Mai 2018 pjatk, dnja 25. meje 2018

Hauptmarkt
Hłowne torhošćo

12.00 – 17.00
Musikalische Hitparade mit **DJ Thomas K.**

18.30 – 20.30
Black Bird sind Ivonne Fechner, Gesang, Violine, Keyboard, Mandoline – intensiv, zerbrechlich, berührend – und Bodo Kommnick, Gesang, Gitarre, Percussion – expressiv, kraftvoll, charismatisch.

21.00 – 24.00
Bautzens musikalische Helden sind wieder da: Furioser Auftakt mit **Jolly Jumper**
Richie – Bass, Jörgen – Piano, Björn – Gitarre und René – Schlagzeug (v. l. n. r.)

Fleischmarkt
Mjasowe wiki

12.00 – 15.00
Das DJ Team **Lectrixx** ist die Fusion der zwei erfahrenen Discjockeys Mark Miller & DJ Paule aus Sachsen.

16.00 – 18.00
Akustik-Rock-Trio sind Katja, Erik und Daniel aus Hoyerswerda mit klassischen und modernen Rocksongs, einer starken weiblichen Frontstimme und zwei höchst virtuosen Gitarreros.

18.30 – 20.00
Trio Milón – ob Tango, Salsa, Samba oder Bossa Nova: mit Leidenschaft und enormer Bühnenpräsenz entfacht das Trio Milón – in der Besetzung Piano, Violine, Cello – ein brillantes Klangfeuerwerk.

Buttermarkt
Butrowe wiki

© Julian Kern

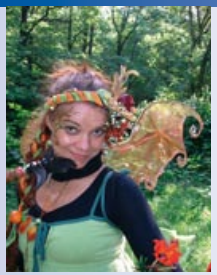
18.00 – 24.00
Project: Elektronische Musik
Vom Eise befreit sind Strom, Bäche – und Buttermarkt ... So oder ähnlich kündete bereits DER größte deutsche Poet das Nahen des (Bautzener) Frühlings an. Auch in diesem Jahr gibt es in gewohnter Manier auf einem schmucken Platz im Herzen unserer geliebten Senfstadt elektronische Unterhaltung der Güteklasse A. Da kann uns auch der Schatten des Finanzamt-Turmes die gute Laune nicht verderben. Die Jungs vom feingeistigen Firletanz-Team geben wieder alles, um der Jugend- und Subkultur ihre berechtigte Bühne im Rahmen dieser Festivität zu verschaffen. So wird für den 25. und 26. Mai anno 2018 eine illustre Illumination geschaffen, liebevolle Deko kreiert und zur Erquickung mit köstlichem Nass die wahrscheinlich längste Bar des Bautzener Frühlings gezimmert.
Von 18.00 bis 24.00 Uhr spielen **Dusk & Black Vel, Alec Trique, BAM!, Jason Amador, Ken:Tucky, Blaxe, Dee.Tree und Pony in my Pocket** zum Tanze auf, denn sie wissen, was sie tun!

Euer
Firletanz-Team

Freitag, 25. Mai 2018 pjatk, dnja 25. meje 2018

Mönchskirchruine Ruina Mnišeje cyrkwje

NEU



14.00 / 16.00 / 19.00
Zauberglücksfee Dhyana wandelt mit zauberhaft-verspielten, verzückenden Accessoires durch Gassen und Höfe, um Groß und Klein mit ihren Glückshelfern, Wunscherfüllern und manchem Schabernack nebst bunten Tänzen zu beflügeln. Dabei lässt sie oft unzählige Seifenblasen gen Himmel schweben entführt in eine Welt der Fantasie und Wünsche.

17.00 – 19.00
Naturtrüb aus Weißenberg covert das Beste der Besten

20.00 – 22.00
Play – drumline + electro-tracks = geniale Live-Show

22.00 – 24.00
TOM BOSLEY and FRIENDS steht für »Enjoy the Sound« mit dem angesagten DJ aus Bautzen

Fleischmarkt Mjasowe wiki

© Katrin Ströbl

21.00 – 24.00
CAMiNHO – die angesagte Latinband aus Dresden mit **»Musica latina, musica del alma«** und Kompositionen des Bandgründers Alejandro Leon Pellegrin sowie Liedern von Leon Gieco, Victor Heredia und Victor Jara – Zamba Argentina, Chacarera, Tango, Latinjazz, LatinPop ... tanzt!

Kornmarkt Žitne wiki

© Gerhard Csejka

12.00 – 17.00 Hits nonstop mit **DJ Anton**

18.00 – 20.00
The Souldiers – Dresdens größte Soulband, mit über 70 ehemaligen MusikerInnen, erfindet sich immer wieder neu und bewahrt dabei die Soulmusik im Herzen. Wir können tanzen, träumen, uns umarmen und die Band liefert den treibenden Groove. Fünf Stimmen schmachten von der Liebe und ihrer Bedingungslosigkeit – und dann gibt es noch The Fat Horns, die uns die Ohren freiblasen. Fest steht: The Souldiers retten deinem Leben die Seele.

21.00 – 24.00
Wenzel & Band – Erleben Sie das neue Programm »Heimweh nach dem Mond« des poetischsten Musikers und Sängers des Landes mit seiner exzellenten Band! Lieder aus gut vierzig Alben, Neues, Unbekanntes, Vergessenes finden in diesem Konzert zueinander. Ein Fest für das Leben inmitten der aus den Fugen geratenden Welt.

© Salvadore Brandt

Angebote ganztägig Cyłodnjowske poski tki

Hauptmarkt · Hłowne torhošćo

Siehe Anzeige S. 24

9.00 – 18.00
Informationen zu Bautzen und zum Festgeschehen in der Tourist-Information Bautzen-Budyšin, Programmhefte zum Bautzener Frühling, Bautzen-Souvenirs, Wander- und Radwanderkarten, das beste Postkartenangebot u. v. m.

10.30 **Öffentliche Stadtrundfahrt**

11.00 / 14.00 **Öffentliche Stadtführung »1000 Schritte durch 1000 Jahre«**

10.00 – 1.00 **Großer Radeberger-Biergarten**

Kornmarkt · Žitne wiki

10.00 – 1.00
Sorbischer Biergarten mit sorbischen kulinarischen Spezialitäten. Hier werden sorbisches Hochzeitsessen und Buttermilchplinsen angeboten. An der Cocktailbar können Sie neue Bekanntschaften schließen. · **»Serbska piwowa zahroda«** ze serbskimi kulinariskimi specialitami. Tule poskićuja serbsku kwasnu jědź a butřankowe plincy. Při cocktailowej barje móžeće ze znatymi bjesadować a nowych ludźi zeznać.

Fleischmarkt · Mjasowe wiki

15.00 – 1.00
Bier- und Weingarten unter den Linden

Mönchskirchruine · Ruina Mnišeje cyrkwje

14.00 – 1.00
Biergarten mit dem LIONS Club Bautzen-Lusatia und dem Culinarium

Reichenstraße · Bohata hasa

10.00 – 20.00
Handwerker- und Kunsthandwerkermarkt

Sonnabend, 26. Mai 2018 sobotu, dnja 26. meje 2018

Hauptmarkt
Hłowne torhošćo

11.00 – 12.00
Eröffnung des 1016. Bautzener Frühlings und **Eröffnung des 23. Tages der Vereine** durch **Oberbürgermeister Alexander Ahrens**, mit den **Langen Kerls, Bautzemann** und **Tausendschönchen,** Unterzeichnung der Partnerschaftsurkunden zu 25 Jahre Städtepartnerschaft mit Jablonec nad Nisou und Jelenia Góra sowie **Radeberger Fassbieranstich** mit Bierkutscher Ernst. Die Eröffnung wird vom Kinderchor **»Iuventus, gaude!«** aus Jablonec nad Nisou musikalisch umrahmt.

©Jiří Macek

IUVENTUS, GAUDE! entstand im November 2005 als Teil der Musikschule Jablonec nad Nisou. Er besteht aus 5 Chorabteilungen mit insgesamt 180 Kindern. Die Sänger veranstalten regelmäßige inspirative Begegnungen mit hervorragenden tschechischen Künstlern und Virtuosen. Der Chor arbeitet unter der Leitung von Chordirektor Tomáš Pospíšil.

12.45 – 14.00
Lieder und Tänze mit der Folkloregruppe **ŠAFRÁN**, 1995 gegründet, orientieren sich die 28 Mitglieder an Volksliedern und Volkstänzen aus der Jeschken-Region. Sie treten in Volkstrachten auf und stellen mit ihren Liedern und Tänzen die Volksgewohnheiten aus diesem Gebiet vor. Mit ihrem Programm, welches auch den tschechischen Nationaltanz »Česká beseda« enthält, verbreiten die Jablonecer vor allem Freude und Lachen.

13.10 – 13.35
Versteigerung Motiv 2018
Die in Halle / Saale lebende Bautzener Künstlerin Rebekka Rauschhardt stellt auch in diesem Jahr ihr Original-Bild »Gib mir Schwung« (Acryl auf Leinwand 120 x 90 cm) für einen guten Zweck zur Verfügung. Es wird auf der Hauptmarktbühne versteigert.
Den Erlös überreicht die Künstlerin in diesem Jahr den OrganisatorInnen der Jugend-Ideen-Konferenzen, kurz JIK, für ihren in der Kurt-Pchalek-Straße 20 in Bautzen entstehenden selbstverwalteten Jugendclub KURTI.

Das Titelmotiv (r.) zeigt die Mädchen ***»Jara & Flora«,*** *die Rebekka Rauschhardt seit 2013 kreiert.*

Fleischmarkt
Mjasowe wiki

© David Pinzer

11.00 – 12.30
Die Songs der Sängerin **Marion Fiedler** gelten längst nicht mehr als Geheimtipp. Mit neuem Album »Rolling On« und Liebesgeschichten an das Leben wird durchgestartet – heute kommt sie mit Band zum Stadtfest.

© Matthias Wehnert

12.30 – 13.00
Gabriel Mommér, 14-jähriger Schüler aus Görlitz mit sorbischen Wurzeln – seine Großmutter ist die Bautzener Theaterschauspielerin Majka Kowarjec – gibt nach erfolgreichem Auftritt bei der Sat.1-Castingshow »The Voice Kids«, wo ihn Coach Mark Forster unter seine Fittiche nahm, ein exklusives Konzert in seiner Heimat.

© Sophie Henriette

MiK – Mugge im Keller präsentiert:

14.15 – 15.15
»Musik mit leisem Charakter und lauten Emotionen« – treffender lässt sich das musikalische Wirken von **Joyce November** kaum beschreiben. Allein mit Gitarre und charismatischer Stimme versteht es die 26-Jährige gekonnt, die Zuhörer in ihren Bann zu ziehen.

15.15 – 16.15
Lasse Reinstrøem – der Name ist Programm; die Wahldresdener locken ihre Hörerschaft in die Clubs, um sie mit ihrem markanten, psychedelischen Stoner-Krautrock zu hypnotisieren.

16.15 – 17.15
Andi Valandi – der Straßenjunge im Ruhestand und seine Band aus dem Tal der Ahnungslosen machen Musik, als würden sie glauben, diese Welt sei noch zu retten. So derb ihr Blues auch ist, so hoffnungsvoll sind die Texte. Die Band, von Keyboarder Frank zusammengetackert auf einem Wagenplatz in Dresden, bildet ein Sammelsurium aus verlorenen Existenzen und macht den Sound komplett.

Sonnabend, 26. Mai 2018 sobotu, dnja 26. meje 2018

Hauptmarkt
Hłowne torhošćo

14.00 – 17.00
Die große Show Bautzener Vereine
- Eröffnung mit dem **Akkordeon-Sextett FINEZJA** der Staatlichen Musikschule »Stanisław Moniuszko« **Jelenia Góra**, Leiter: Tomasz Gadzina
- **Kreisvolkshochschule Bautzen**, Power-Sportpräsentation »Drum the Ball« sowie Orientalischer Tanz und Schleiertanz
- **Baruther SV 90**, Darbietungen verschiedener Showtanzgruppen
- **TaekwonDo-Dojang Bautzen e.V.** Demonstration der Sportarten Taekwondo und Tai Chi
- **Volkssolidarität Kreisverband Bautzen e.V.** Modenschau attraktiver Berufsbekleidung in aktuellen Trends
- **Bautzener Leichtathletik-Verein »Rot Weiß 90 e.V.«**, Stunts, Tanz und Akrobatik der Wolfspack Cheerleader
- **Kinderchor »Iuventus, gaude!«** aus Jablonec nad Nisou

Durch das Programm des Nachmittages führen **Eva Wagner** und **Andreas Thomas.**

17.00 – 18.00
»Die Große Artistikshow« mit dem **Artistenstudio Bautzen e.V.** – Live-Artistik mit Rollenbalancen, Hula-Hoop-Show, Limbo-Show, Marionettentanz, Rotierenden Tabletts, einer Wette u.v.m.

19.30 – 21.30
Rooftop Radio aus Görlitz spielen metalverwurzelten Alternativrock, inspiriert von eigener musikalischer Leidenschaft, Erlebnisdrang und der Feier, die für sie das Leben ist.

Reichenstraße
Bohata hasa

10.00 – 20.00
Handwerker- und Kunsthandwerkermarkt

11.00 – 18.00
Bemalen von Schwertern und Schilden unter Anleitung der Malerin Barbara Wiesner

14.00 – 18.00
Ballon-Zirkus mit dem **Zauberer Grass** – Ob blaue Hasen, rote Blumen oder gelbe Vögel – alle Kinder erhalten herzerwärmende Ballonfiguren vom lustigen Tausendsassa

Fleischmarkt
Mjasowe wiki

18.00 – 19.00
Phantom Power ist eine neue Band aus Dresden in der außergewöhnlichen Besetzung Posaune und Schlagzeug. Anfangs machten Gregor Littke, tb, und der Ex-Bautzener Wenzel Konjen, dr, zusammen Straßenmusik. Schnell wurde klar, dass die bloßen Instrumente nicht ausreichen. Verstärkt durch Loopmaschinen und Effekte spielen Phantom Power eigene Songs, die druckvoll, dirty und tanzbar sind – jazzige, impulsive Improvisationen, kombiniert mit Elementen aus HipHop und Drum 'n' Bass.

Stratos Band

19.30 – 21.30
Stratos Band – tschechisches Allround-Duo, das den Spagat zwischen Janis Joplin und Jiří Korn mit unglaublichem Charme und lasziver Lässigkeit präsentiert.

22.00 – 24.00
Gromko – eine internationale Band mit ausgeprägter Leidenschaft für Blues, die Dresden und der Welt neue musikalische Klänge verpassen will.

Sonnabend, 26. Mai 2018 sobotu, dnja 26. meje 2018

Hauptmarkt
Hłowne torhošćo

22.00 – 24.00
Reckless Roses nehmen das Publikum auf eine Zeitreise zurück bis in die 80er Jahre mit – ein zweistündigs Repertoire von Guns N' Roses mit Hits wie »Nightrain«, »Mr. Brownstone«, »Sweet Child o'Mine«, »Live and Let Die«, »November Rain«, »You Could Be Mine« und dem grandiosen Hit »Paradise City«.

Der neue Frühlingsbecher
Nowy nalětni nopašk

NEU

Der Bautzenbecher 0,3 und 0,4 l zum Mitnehmen
Neben den gastronomischen Angeboten und der kulturellen Vielfalt legt die Stadt Bautzen als Veranstalter auch besonderen Wert auf den Umweltschutz. So werden Kaltgetränke schon lange in Mehrweggefäßen ausgeschenkt. Ab 2018 gibt es den neuen Bautzener Kunststoffbecher als limitierte Auflage mit einem Bautzen-Motiv.

In diesem Jahr ist das Ensemble »Alte Wasserkunst und Michaeliskirche« – vom Uferweg aus gesehen – abgebildet. Die Becher eignen sich bestens als Bautzen-Souvenir. Sie können beim Bummel über das Stadtfest mitgenommen und an jedem beliebigen Getränkestand, der die Becher anbietet, nachgefüllt oder abgegeben werden. Der Pfand beträgt 2,– €.

Angebote ganztägig Cyłodnjowske poski tki

Tag der Vereine

Hauptmarkt · Hłowne torhošćo

Siehe Anzeige S. 24

9.00 – 15.00
Informationen zu Bautzen und zum Festgeschehen in der Tourist-Information Bautzen-Budyšin, Programmhefte u. v. m.

11.00 / 14.00 **Öffentliche Stadtführung »1000 Schritte durch 1000 Jahre«**

11.30 **Öffentliche Stadtrundfahrt**

20.00 **Romantische Abendführung** von der Altstadt Bautzens auf den Protschenberg, Treff vor der Tourist-Information

10.00 – 1.00 **Großer Radeberger-Biergarten**

Kornmarkt · Žitne wiki

10.00 – 1.00
Sorbischer Biergarten mit sorbischen kulinarischen Spezialitäten. Hier werden sorbisches Hochzeitsessen und Buttermilchplinsen angeboten. An der Cocktailbar können Sie neue Bekanntschaften schließen. · **»Serbska piwowa zahroda«** ze serbskimi kulinariskimi specialitami. Tule poskićuja serbsku kwasnu jědź a butřankowe plincy. Při cocktailowej barje móžeće ze znatymi bjesadować a nowych ludźi zeznać.

Fleischmarkt · Mjasowe wiki

10.00 – 1.00
Bier- und Weingarten unter den Linden

Mönchskirchruine · Ruina Mnišeje cyrkwje

11.00 – 18.00 **Kinderfest zum Tag der Vereine**
10.00 – 1.00
Biergarten mit dem LIONS Club Bautzen-Lusatia und dem Culinarium

Reichenstraße · Bohata hasa

10.00 – 20.00
Handwerker- und Kunsthandwerkermarkt

Sonnabend, 26. Mai 2018 sobotu, dnja 26. meje 2018

Mönchskirchruine
Ruina Mnišeje cyrkwje

NEU

11.00 – 18.00
Kinderfest zum Tag der Vereine
siehe Teilnehmer S. 16 / 17

Tag der Vereine

12.00 / 13.00
Steinhaus e.V. mit Breakdance und Urban Dance

14.30 – 15.00
Kinder- und Terzettenchor der Kreismusikschule Bautzen, Konzert, Leitung: Anita Däbritz

15.30 / 17.00
Steinhaus e.V. präsentiert: PopIIGoVocal-Kids

16.00 – 16.30
Chor Harmonie der Stadt Bautzen, Konzert, Leitung: Anita Däbritz

19.00 – 20.00
Löwenstarkes aus den 70er und 80er Jahren

20.00 – 22.00
Frühlingsnachtkino »Mamma Mia!« (USA / GB, 2008), Regie: Phyllida Lloyd, mit M. Streep, P. Brosnan und Musik von ABBA zum Mitfeiern, Mitsingen und Mitfühlen

22.00 – 24.00
Die 70er und 80er Party

Buttermarkt
Butrowe wiki

18.00 – 24.00
Project: Elektronische Musik Feiern an der längsten Bar Bautzens
(Informationen auf S. 3)

© Julian Kern

BAUTZEN
BUDYŠIN

Herausgeber / Veranstalter Stadtverwaltung Bautzen · Redaktion Andreas Hennig, Kulturbüro · Die Redaktion ist nicht für den Inhalt der Anzeigen verantwortlich. · Titelmotiv Rebekka Rauschhardt, Halle · Gestaltung / Satz Ralf Reimann, Büro für Gestaltung, Bautzen · Fotografie PR-Fotos der Mitwirkenden / André Wucht (S. 8, 14, 16 u.) / Gesichtsblitzer.de (S. 9) / Joerg Stephan (S. 15) / Robert Michalk (S. 16, 17) · Herstellung Gustav Winter Druckerei und Verlagsgesellschaft mbH Herrnhut
© Stadt Bautzen 4 / 2018 / 13.000

Platz der Partnerstädte
Naměsto partnerskich městow

STÄDTE PARTNERSCHAFT

16.00
Eröffnung und Einweihung des Platzes der Partnerstädte, unterhalb der Alten Wasserkunst (Ecke Mühlstraße / Scharfenwegbrücke), mit Oberbürgermeister Alexander Ahrens und Vertretern aus den fünf Partnerstädten Dreux, Heidelberg, Jablonec nad Nisou, Jelenia Góra und Worms, musikalische Umrahmung mit dem Jugendblasorchester Bautzen

Kornmarkt
Žitne wiki

12.00 – 14.00
Frühschoppen mit **Lidová muzika z Chrástu** (Volksmusik aus Chrást) einem Folklore-Ensemble, das 1996 von Zuzana Klepalová gegründet wurde und traditionelle Kultur in Liedern und Tänzen aus Süd- und Westböhmen in den stilisierten Trachten aus der Pilsener Bürgerkleidung des späten 19. Jahrhunderts präsentiert. Lidová muzika z Chrástu ist derzeit das einzige Folklore-Ensemble in der Tschechischen Republik, das Volkslieder der Lausitzer Sorben in Repertoire hat und das Bewusstsein für die Sprache und Kultur der Lausitzer Sorben in der Tschechischen Republik verbreitet.

Der Steinhaus e.V. präsentiert mit seinen Partnern ein abwechslungsreiches musikalisches Programm:

16.00 – 17.45
Kategoriefinale »Musik« des **Talentewettbewerbes LAMPENFIEBER** der Kreissparkasse Bautzen, Kategorie »Ohr« (Musik). Dieser steht aus Anlass des Jubiläumsjahres »1000 Jahre Friede von Bautzen« unter dem programmatischen Motto »Frieden ist …«

18.15 – 18.45 **Preisverleihung Lampenfieber**

18.45 – 20.30
»Feedback 2018« Jazz / Rock / Pop-Konzert mit der **Big-Band** und dem **Ensemble »blueX«** der Kreismusikschule Bautzen

20.45 – 24.00
Bands aus den Partnerstädten Heidelberg und Jelenia Góra (Siegerbands des polnischen Partnerwettbewerbes des BEAT: LIGA ROCKA)
Die Umbaupausen werden musikalisch von den **POPIIGO Vocal-Kids** gestaltet, die Auszüge aus ihrem Rock-, Pop- und Soul-Programm live präsentieren.

Hauptmarkt Hłowne torhoščo

11.00 – 18.00

THEATER DŹIWADŁO

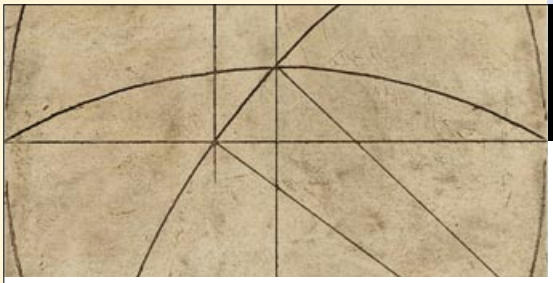
Das **Deutsch-Sorbische Volkstheater**, der **Förderverein des Deutsch-Sorbischen Volkstheaters e.V.** und der **Theaterklub für junge Leute am Deutsch-Sorbischen Volkstheater Bautzen** präsentieren sich. Mit im Gepäck haben sie zahlreiche Überraschungen, Informationen zur Spielzeit und natürlich zum 23. Bautzener Theatersommer 2018 **»Die Olsenbande hebt ab«**. Wer möchte, kann sein Wissen um die Filme des kultigen Gaunertrios unter Beweis stellen. Interessenten können sich über die Arbeit des Vereins und des Theaterklubs informieren.

Fleischmarkt Mjasowe wiki

11.00 – 18.00

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Bautzen e.V. – Kinderschminken, Basteln und Informationen
AV »Bautzner Angelfreunde« e.V. – Alles rund um das Hobby Angeln
Bautzener Schützenverein 1875 e.V. – Bogen- und Lichtgewehrschießen
Bautzener Segel-Club e.V. – Einblicke in das Vereinsleben und den Segelsport, Vorstellung des Kinder- und Jugendtrainings
Bautzen Tigers, die Basketballer des MSV Bautzen 04 e.V. – Informationen und Mitmach-Aktionen
Bienenzüchterverein Unteres Spreetal Bautzen e.V. – Einblicke in die faszinierende Welt der Honigbiene
Bund für deutsche Schrift und Sprache e.V., Gebietsgruppe Mitteldeutschland – Informationsgespräche zum Thema »Deutsche Schrift«, Anwendungsbeispiele, Ausstellung des Verlagsprogrammes u.a.
Deutsche Kakteen-Gesellschaft e.V. – Eine Auswahl schöner Kakteen und anderer Sukkulenten gibt einen Einblick in ein interessantes Hobby
Die GanzMacher e.V. – Reparaturen können einfach sein und Spaß machen: Vorstellung des Projektes »Offene Werkstätten« in Bautzen

Kreissportbund Bautzen e.V. – Abnahme des Flizzy-Kindersportabzeichens für Kinder zwischen 3 und 7 Jahren, verschiedene Stationen
Leuchtturm-Majak e.V. – Präsentation der Vereinsarbeit, Beratungsmöglichkeit für Jugendliche und Migranten
MSV Bautzen 04 e.V., Abteilung Crossminton: Präsentation der Sportart Crossminton
Ostsächsischer Falknerbund e.V. – Vorstellung von Eulen und Taggreifen
Rassegeflügelzüchterverein Bautzen und Umgebung 1878 e.V. – Präsentation von Rassegeflügel
Sozialforum in Bautzen / Attac Ortsgruppe Bautzen – Informationen über die Vereinsarbeit
SV Großdubrau 1896 e.V., Abteilung Floorball Bautzen – Floorball zum Ausprobieren
SV Medizin Bautzen e.V., Abteilung Fechten – Showfechten für Groß und Klein
Territorialverband der Gartenfreunde des Landkreises Bautzen e.V. – Informationen rund um den Kleingarten
Verband der Reservisten der Deutschen Bundeswehr e.V., Kreisverbindungskommando Bautzen und Görlitz: Präsentation der Bundeswehr im Rahmen der Zivil-Militärischen-Zusammenarbeit



Tobias Stengel, Ritzzeichnung II, 2011/12 # 10, Pigment, Holz, 30 x 30 cm (Ausschnitt)

AUSSTELLUNG La Grande Bellezza – Die große Schönheit Grafik-Malerei-Plastik – Gruppenausstellung Dresdener Künstler in Zusammenarbeit mit der Hochschule für Bildende Künste Dresden. Bautzener Kunstverein e.V., Galerie Budissin, Schloßstraße 19, Fr 14.00 – 18.00, Sa 11.00 – 18.00 Uhr

Mönchskirchruine Ruina Mnišeje cyrkwje

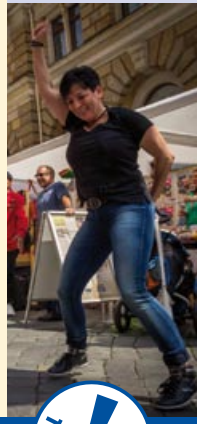
11.00 – 18.00

»Anglerglück« Bautzen e.V. – Angeln und Basteln für Kinder
Chor Harmonie der Stadt Bautzen e.V. – nationales und internationales Liedgut, 16.00 Uhr im Konzert
Deutscher Kinderschutzbund OV Bautzen e.V. – Vorstellung der Arbeit des Vereins
Freie evangelische Josua Gemeinde Bautzen – Präsentation der Gemeinde
Kinder- und Terzettenchor der Kreismusikschule Bautzen, 14.30 Uhr im Konzert
Landeskirchliche Gemeinschaft Bautzen e.V. – Präsentation der Vereinsarbeit
Schullandheime Bautzen e.V. – Spielmobil, Hüpfburg, Kinderschminken
Stadtfamilienrat Bautzen e.V. – Vorstellung des Vereins, Abfrage von Vorschlägen zur Verbesserung der Familienfreundlichkeit in der Stadt
Steinhaus e.V. – Vereinsangebote, 12.00 Breakdance, 13.00 Urban Dance, 15.30 / 17.00 PopIIGoVocal-Kids

Innere Lauenstraße Nutřkowna Lawska hasa

11.00 – 18.00

ADFC Sachsen e.V., Ortsgruppe Bautzen – Informationen rund um das Radfahren und den ADFC, materialschonende Fahrradcodierung mittels Klebeetikett
Arbeiter-Samariter-Bund Kreisverband Bautzen e.V. – Präsentation des Vereins mit Fahrzeugen
Blinden- und Sehbehindertenverband Sachsen, KO Bautzen und Behindertenwerk Spremberg e.V. – Themengespräche bei Kaffee und selbst gebackenem Kuchen
Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland, Landesverband Sachsen e.V. – Vorstellung der Projektarbeit
Förderverein der Schulsternwarte »Johannes Franz« in Bautzen e.V. – Geschichte, Bildung und Kultur auf der Schulsternwarte
GRÜNE LIGA Sachsen Regionalvereinigung Oberlausitz e.V. – Informationen über die Vereinsarbeit
Hundesportverein Rabitz e.V. – Präsentation des Vereins und Wissenswertes rund um den Hund
Kreisjugendfeuerwehr Bautzen e.V. – Präsentation der Kreisjugendfeuerwehr Bautzen
Motorradfreunde Oberlausitz e.V. – Vorstellung der gemeinnützigen Arbeit des Vereins mit Motorrädern
RAG Sport & Wettkampf – Herausforderung, Action, Kameradschaft: finde deine sportliche Alternative
Seesportclub Bautzen e.V. – Vorstellung des Vereins und der Vereinstechnik
Städtepartnerschaftsverein – Vorstellung des Vereins
Tomogara Ryu e.V. – Präsentation des Vereins und Hüpfburg
Verbraucherzentrale Sachsen e.V. – Beratungs- und Informationsangebot
Vision 2017 Hilfe für Nicaragua – Zumba, Show-Tanz, Wissenswertes über Nicaragua, Live-Musik, Kinderschminken, Tombola, Malen
Willkommen in Bautzen e.V. – Vorstellung verschiedener Kulturen und internationale Kulinaritäten



Kornmarkt-Center Nakupowanski centrum »Žitne wiki«

11.00 – 18.00

Amateurkunstverein Bautzen 90 e.V. – Verkaufsausstellung von Keramik, Präsentation des Töpferns an der elektrischen Töpferscheibe, Mitmach-Aktionen
Bautzener-Modellbau-Freunde – Eisenbahn- und Flugzeugmodelle in verschiedenen Maßstäben
Bautzener Verein der privaten Haus-, Wohnungs- und Grundeigentümer e.V. – Interessenvertretung des privaten Haus-, Wohnungs- und Grundeigentümers mit Beratung rund um das Haus
Gehörlosenverein Bautzen e.V. 1912 – Informationen über Vereinsarbeit
Schachclub Einheit Bautzen e.V. – Schach für Anfänger und Fortgeschrittene
Selbsthilfekontaktstelle, Diakonie Görlitz-Hoyerswerda – Informationen zu Selbsthilfe und Selbsthilfegruppen im Landkreis Bautzen
Tierschutzverein Bautzen e.V. – Futterspendenbox, Glücksrad, Informationen über den Verein
Unabhängiger Seniorenverband e.V. – Vorstellung der Arbeit des Verbandes und des Interessenkreises »Ich schreibe«

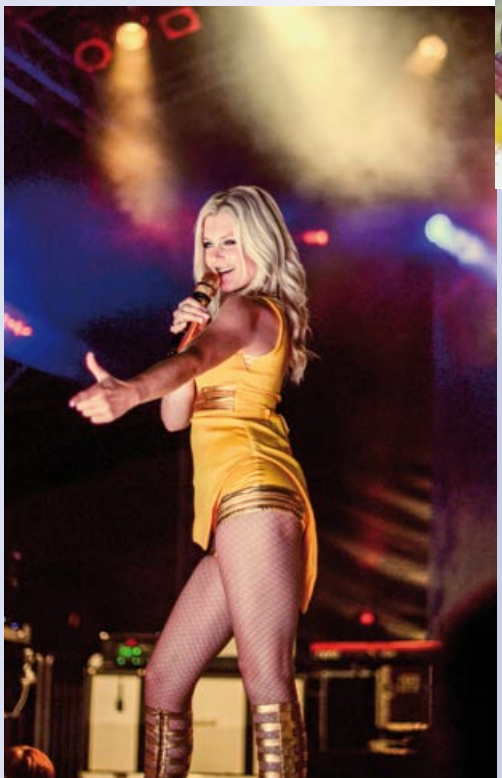
Sorbische Kulturinformation
Serbska kulturna informacija
Informationsstand Innere Lauenstraße/ Ecke Hauptmarkt
Sa 10.00 – 18.00

Hauptmarkt
Hłowne torhošćo

12.00 – 13.30
Holzhäuser Spatzen – die beliebten Volksmusikexperten aus Leipzig, bekannt aus Funk und Fernsehen, bieten ein buntes volkstümliches Programm mit traditionellen und aktuellen Liedern.

14.00 – 15.00
The World Of Flowers – Erleben Sie die Harmonie von Natur und Mensch als »Phantastische Flower-Performance«, welche in beeindruckenender Weise die meisterhafte Verarbeitung floraler Erscheinungen wie Blumen, Pflanzen und Früchte sehenswert präsentiert. Attraktive Schönheiten verwandeln diese Show spielerisch und voller Anmut in ein Highlight der optischen Sinne – natürlich aus Erfurt.

15.00 – 16.00
Helene Fischer-Double Victoria – Oft auf ihre äußerliche Ähnlichkeit mit Helene Fischer angesprochen, gleicht Victoria ihr aber auch sonst in vielen Dingen. Nun bringt sie mit den Songs der sympathischen Diva deren unbeschwertes Lebensgefühl auf die Bühne.



© Stefanie Meißner

Fleischmarkt
Mjasowe wiki

8.00 – 17.00
Großer Bautzener Trödelmarkt auf der Parkplatzseite

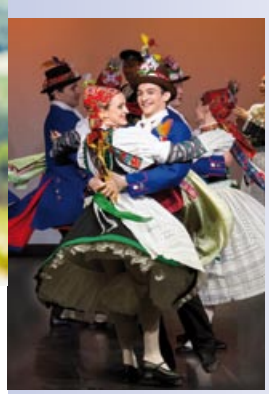
12.00 – 13.30
Frühschoppen mit **Lidová muzika z Chrástu** – Volksmusik aus Chrást (siehe Text S. 13)

© Jörg Steinhauer

14.00 – 15.30
handinhand – mit ihrer Mischung aus Straßenswing, Barfußbossa und Firlefunk machen Annett Lipske und Beate Wein die Welt jeden Tag ein bisschen besser. Sie toben sich wechselseitig am Fender Rhodes Piano und Schlagwerk aus und klingen dabei wie eine komplette Band. Hinzu kommen zwei hinreißend miteinander schwingende Stimmen, welche erfrischend swingige Melodien mit klugen, zumeist augenzwinkernden, Texten liefern.

Kornmarkt
Žitne wiki

11.00 – 14.00
Frühschoppen mit der Blaskapelle **Horjany**
Leitung: Georg Heiduschka · Rańše piwko z dujerskej kapału **Horjany** pod nawodom Jurja Hejduški



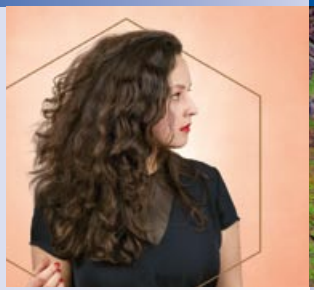
14.30 – 16.30
»Moja Reja! Tanz. Freude« Folkloreprogramm des **Sorbischen National-Ensembles** (SNE)
»Und nie war ich so fröhlich« heißt es gleich zu Beginn dieses eindrucksvollen Programmes und es ist genau das, was die Musiker, Tänzer und Sänger mit ihren leidenschaftlichen Darbietungen dem Publikum übermitteln. Neben mitreißenden Klängen des Chores begeistern vor allem die schwungvollen Tänze, welche allesamt vom ehemaligen Chefchoreographen des SNE, Juraj Kubańka, stammen.
Schon Bezeichnungen wie »Dwuskokowa« (Zweisprungtanz) oder »Třepotata« (Schüttelpolka) lassen die Intensität mit schnellen Schritten, kraftvollen Sprüngen und stilvollen Hebungen erahnen. Das gesamte Spektrum sorbischen Brauchtums, kombiniert mit professionellen Bühnendarbietungen, macht dieses Programm einzigartig.

Hauptmarkt
Hłowne torhošćo

16.30 – 18.00
Gran Orquesta de Tango Carambolage ist eine Initiative des bekannten Bandoneonspielers Jürgen Karthe. Sein Wunsch, dem originalen Klang der alten argentinischen Tangoorchester neues Leben einzuhauchen, ließ dieses außergewöhnliche Ensemble entstehen. Die derzeit wohl einmalige Besetzung lässt erahnen, wie energievoll der Tango in seiner Blütezeit in Buenos Aires geklungen hat. Lassen Sie sich verführen in die analoge Welt vergangener Tage und spüren Sie die Lebendigkeit des Tangos und seines Instruments – dem Bandoneon.

19.00 – 22.00
FonkRaiders – Fonk! Fonkier!! FonkRaiders!!! FonkRaiders, Botschafter des Fonk und Vermittler des schreiend bunten Lebensgefühls. Aus der Fusion ihrer Körper mit ihren Instrumenten entsteht ein leidenschaftliches Showprogramm mit Musik von James Brown, Earth, Wind & Fire, Stevie Wonder und noch vielen mehr. Sie sind jung, sie sind hip und bringen mit ihrer 11-köpfigen Power die Bühne zum Brennen. Tanzen ist Pflicht!

Fleischmarkt
Mjasowe wiki



16.30 – 18.00
Stina Mari – Deutscher Soul mit Fernweh: Stina Mari ist die perfekte Kombination aus Texten mit Tiefgang und einer Stimme aus Samt.

18.30 – 19.30
Sugar Ko:ma – präapokalyptischer Avant G'art-Core – ein musikalisches Nischenprodukt aus Dresden. Mit tanzbaren Elementen jagen die drei Musiker ihren Gefühlen hinterher, überholen und lassen sich nicht von dunklen Wolken beeindrucken. Die Neunziger sind im Blut – Nirvana, Sonic Youth, Melvins und klassische Gitarren werden mit Punkrock gemischt, umgerührt und auf JETZT aus den Boxen geblasen.

Kornmarkt
Žitne wiki

17.00 – 18.00
TanzART Company, unterstützt von Schülern der **TanzART Academy**, präsentieren ihre neue Bollywood-Tanzshow »Holi – ein Fest der Farben«, künstlerische Leitung Anne Dietrich & Jana Schmück. Über 70 vor Energie sprühende Tänzer lassen uns die bunten Traumwelten Indiens mit den größten Hits aus indischen Blockbustern hautnah spüren. Erleben Sie einen Mix aus traditionell indischer Tanzkunst und mitreißenden Bollywood-Choreografien in farbenprächtigen original indischen Kostümen.

TanzART Company © Vikram Mohan

Sonntag, 27. Mai 2018 njedźelu, dnja 27. meje 2018

Mönchskirchruine Ruina Mnišeje cyrkwje

NEU

Tango Misterio

11.00 – 18.00
Malstraße mit Barbara Wiesner, Malerin

11.00 – 13.00
Frühschoppen mit dem **Jugendblasorchester Bautzen** – Die Mittagsstunde krönt eine offizielle Spendenübergabe durch den LIONS Club Bautzen-Lusatia.

16.00 – 17.00
»Circus Musicus«! Kinderprogramm der Kreismusikschule Bautzen
Die jüngsten Schüler nehmen Sie musikalisch mit in die bunte Welt des Zirkus. Und wie in jedem guten Zirkus gibt es Live-Musik: Die Band **»BlueX«** steht unseren Jüngsten zauberhaft zur Seite.

18.00 – 19.00
Tango Schnupperkurs mit **DJ Dionysos** – Sie wollen einen der schönsten, leidenschaftlichsten Tänze erlernen, haben aber keinerlei Erfahrung mit Tango Argentino? Dann kommen Sie zur kostenlosen Schnupperstunde!

19.00 – 22.00
Das Tangoorchester **Tango Misterio** ist seit über 15 Jahren der Tangomusik »verfallen«. Heitere, quirlige Milongas, aber auch schwärmerisch-melancholische Vals und Tangos im traditionellen Stil gehören zum Repertoire der Tango-Experten. Den Reiz live gespielter Tanzmusik können Sie mit dem besonderen Flair einer **Openair-Milonga** in der Bautzener Altstadt erleben. Zwischen den Live-Sets legt DJ Dionysos auf.

Fleischmarkt Mjasowe wiki

20.00 – 22.00
Elephants on Tape – die Meister von detailverliebter, durch Electronica- und Trip Hop-Einflüsse verfeinerter Popmusik aus Hamburg, Leipzig und Weimar produzieren einen gewaltigen Sound mit Tiefgang auf Bühne und Platte. Der Hörer sieht Elefanten durch den Busch brechen, auf denen Tiffany Preston und Björk als Mahouts, die Melodie, die unsere Welt zusammenhält, auf den Lippen, alles im Griff haben.

Kornmarkt Žitne wiki

19.00 – 22.00
Thomas Stelzer & friends – im 90. Lebensjahr des Antoine ›Fats‹ Domino aus New Orleans entschlossen sich Thomas Stelzer und seine Musiker zu Aufnahmen einiger seiner besten Songs. Die Tanzbarkeit und die Einbeziehung anderer toller New-Orleans-Rhythm & Blues-Songs standen im Vordergrund. Freuen Sie sich auf einen weiteren musikalischen Ausflug in die Musikmetropole am Mississippi mit »Thomas Stelzer & friends«.
Secial Guests: BluesRudy und Bernd Kleinow

Angebote ganztägig Cyłodnjowske poski tki

Hauptmarkt · Hłowne torhošćo

9.00 – 15.00
Informationen zu Bautzen und zum Festgeschehen in der Tourist-Information Bautzen-Budyšin, Programmhefte u. v. m.

Siehe Anzeige S. 24

11.00 / 14.00 **Öffentliche Stadtführung »1000 Schritte durch 1000 Jahre«**

15.00 **Öffentliche Führung in den Rolling-Stones-Pavillon**

10.00 – 23.00 **Großer Radeberger-Biergarten**

Fleischmarkt · Mjasowe wiki

8.00 – 17.00
Großer traditioneller Trödelmarkt

10.00 – 23.00
Bier- und Weingarten unter den Linden

Mönchskirchruine · Ruina Mnišeje cyrkwje

10.00 – 23.00
Biergarten mit dem LIONS Club Bautzen-Lusatia und dem Culinarium

Kornmarkt · Žitne wiki

10.00 – 23.00
Sorbischer Biergarten mit sorbischen kulinarischen Spezialitäten. An der Cocktailbar können Sie neue Bekanntschaften schließen. · **»Serbska piwowa zahroda«** ze serbskimi kulinariskimi specialitami. Při cocktailowej barje móžeće ze znatymi bjesadować a nowych ludźi zeznać.

Reichenstraße · Bohata hasa

10.00 – 20.00
Handwerker- und Kunsthandwerkermarkt

Frühlings-Angebote 25. – 27. Mai

der Tourist-Information Bautzen-Budyšin

Fr 9.00 – 18.00, Sa / So 9.00 – 15.00 **Informationen zu Bautzen und zum Festgeschehen in der Tourist-Information Bautzen-Budyšin**, Programmhefte zum Bautzener Frühling, Bautzen-Souvenirs, Wander- und Radwanderkarten, Bücher u.v.m., Verleih von audio-video-guides (Sprachen deutsch und englisch) und von audio-guides zum neuen Bautzener Musikpfad

täglich 11.00 / 14.00 **Öffentliche Stadtführung »1000 Schritte durch 1000 Jahre«**, Treff: Tourist-Information, 90 Minuten, Preis: 7,– € / ermäßigt: 5,– €

Fr 10.30 / Sa 11.30 **Öffentliche Stadtrundfahrt,** Treff: Tourist-Information, 60 Minuten, Preis: 10,– € / Person, Voranmeldung erbeten!

Sa 20.00 **Romantische Abendführung** von der Altstadt auf den Protschenberg, Treff: Tourist-Information, 120 Minuten, Preis 9,– € / ermäßigt 6,– €

So 15.00 **Öffentliche Führung: Die Stones laden ein...**
Erleben Sie Objekte zu 50 Jahren Musikgeschichte aus einer der größten privaten Rolling Stones Sammlungen Deutschlands.
Treff: Tourist-Information, 60 Minuten, Preis: 5,– €

Hauptmarkt 1, 02625 Bautzen
Telefon 03591 42016
Telefax 03591 327629
touristinfo@bautzen.de
www.tourismus-bautzen.com

BAUTZEN
BUDYŠIN

Parken Parkować Toiletten Toalety

Das Markttreiben Budyski hermank

Der Markt zum Bautzener Frühling ist vom **25. – 27. Mai 2018** täglich von 10.00 Uhr bis mindestens 20.00 Uhr geöffnet. Das Marktgeschehen findet auf dem Haupt-, dem Fleisch- und dem Kornmarkt sowie auf der Reichenstraße. Ab diesem Jahr wird der Trubel auf die **Mönchskirchruine**, Große Brüdergasse, ausgeweitet. Der **Grünmarkt** auf dem Buttermarkt entfällt.

Es erwarten Sie für das leibliche Wohl u. a.

- original sorbische Speisen auf dem Kornmarkt
- geräucherter Fisch, Fischgerichte, Fischspezialitäten aus heimischen Gewässern
- Flammlachs
- Kartoffelgerichte und Flammkuchen
- Thüringer Bratwurst, Fleischspieße, Rauchwurst, Blumenkohl im Blätterteig
- frisch zubereitete Bauernbrote und Laugenbrezeln
- Quarkgebäck, Kartoffelpuffer, Zuckerwatte, gebrannte Mandeln, Fruchtgummi und noch viel mehr für Naschkatzen
- Tiroler Bergkäse, Kaiserspeck und Grammelschmalz-Stullen
- frisch zubereitete Champignongerichte, Lángos und Crêpes
- gegen Durst gibt es Bier und Wein, Mixgetränke, Cocktails, Bowle, Kaffee- und Teespezialitäten
- Eisstände auf Haupt- und Kornmarkt
- Leckeres aus der Schokoladenmanufaktur

Weiterhin

- Schmuck mit echten Halbedelsteinen aus Jablonec nad Nisou
- Gebrauchs- und Zierkeramik, ukrainisches Kunsthandwerk
- handgeschliffene Glaswaren mit Vorführung
- Töpferwaren, Schneidwaren aller Art
- Handgemachtes aus Holz, Leinen und Stoffen wie Pantoffeln, Kissen, Beutel und Taschen
- handgefertigte Karten und Papierschöpfen vor Ort
- Natursalze und -kosmetik, Öle, Kräuter, Tee
- handgefertigte Tiffanyarbeiten und vor Ort geschliffene Glasanhänger
- Besticken, Bedrucken oder Gravieren von Tüchern, Lätzchen, Stoffen, Glas und Schildern nach Kundenwunsch vor Ort
- internationaler Schmuck, Schals, Tücher und Hüte
- Emoji-Kissen und Schlüsselanhänger, bunte Folienballons

Für Kleine

Auf dem Kornmarkt finden Sie das beliebte Kinderkarussell und ein Kinder-Riesenrad. Die Großen können ihre Treffsicherheit am Schießwagen unter Beweis stellen. Das Bemalen von Keramikfiguren und Basteln von Emailleschmuck sowie das Bemalen von Schwertern und Schilden (nur am Sa) wird auf der Reichenstraße möglich sein. Am Sonntag gibt es in der Mönchskirchruine eine Malstraße.

Täglich in der Mönchskirchruine:
Bierausschank des **LIONS CLUB Bautzen Lusatia**, der sich in diesem Jahr insbesondere dem Projekt »Lions Kinder-Löwenweihnacht 2018« widmet. Weitere Informationen unter www.lions-bautzen-lusatia.de

»Landschaften / Krajiny«

20. 7. – 5. 8. 2018

Lausitzer Musiksommer

BAUTZEN
BUDYŠIN